

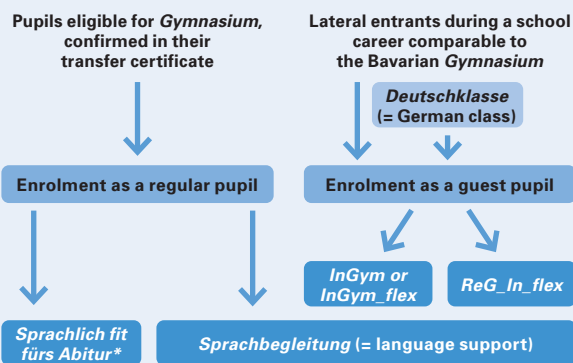


- In addition, the **direct enrolment** of lateral entrants with German language skills as **guest pupils** with subsequent entrance examination and probationary period is also possible as well as their individual support at the *Gymnasium* near their place of residence. The **ReG_In_flex** (Regional Flexible Integration at the *Gymnasium*) support programme is a flexible form of language support, designed to support the enrolment of lateral entrants at state *Gymnasien* – above all in rural areas – as well as the transfer of pupils from *Deutschklassen*.

Supporting children and young people with a migrant or refugee history at the *Gymnasium*

Measures for supporting lateral entrants at the *Gymnasium* are embedded in the concepts for enrolling and supporting pupils who have a migrant history at state *Gymnasien* in Bavaria. The *Sprachbegleitung* (= language support) programme is the key element of these measures. *Sprachbegleitung* aims to develop the subject-specific and educational language skills of pupils with a migrant history at the *Gymnasium*. More detailed information on the various support measures can be found in the flyer “Supporting Pupils with a Migrant or Refugee History at the *Gymnasium*”.

Supporting pupils with a migrant or refugee history



* language proficiency for the school leaving examination

Further information

Contact partner for the *InGym* project

Der Ministerialbeauftragte für die *Gymnasien* in Mittelfranken
 Ltd. Oberstudiendirektor Martin Rohde
 OStRin Regina Bürger
 Löbleinstrasse 10
 90409 Nuremberg
 Telephone: 09 11/231-5468
 Fax: 09 11/231-8397
 Email: dienststelle@mb-gym-mfr.de

» www.km.bayern.de/mb-mittelfranken/migration



Imprint

Published and printed by: Bavarian State Ministry of Education, Public Relations Dept., Salvatorstr. 2, 80333 Munich · **Graphic design and layout:** atvertiser GmbH, Munich · **Photo source:** iStock.com · **Copy date:** January 2020.

Note: This brochure is published as part of the public relations work of the Bavarian State Government. It may not be used for canvassing purposes by political parties, canvassers or electoral assistants within five months of an election. This applies to State, Parliamentary, local and European elections. During this period, in particular, its distribution at election rallies and party information stands as well as its inclusion in, printing on, and attachment to, party political information or promotional material constitutes improper use. Nor may it be passed on to other persons for canvassing purposes. Even if there is no election forthcoming, this brochure must not be used in such a manner that it could be construed as support by the State Government for specific political groups. The parties are permitted to use the brochure for purposes of informing their own members.



BAYERN | DIREKT is your direct connection to the Bavarian State Government. Via our phone number +49/0 89 122220 or e-mail at direkt@bayern.de, you will receive informational material and brochures, info about current topics and reference Internet sources, as well as notes from public authorities, responsible offices and contact persons within the Bavarian State Government



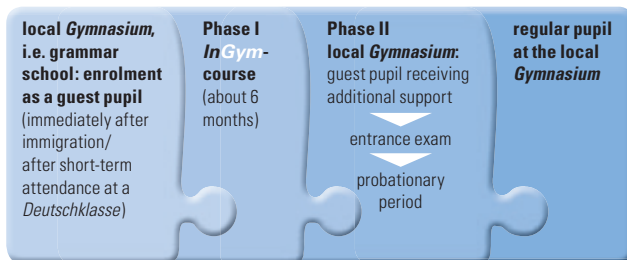
InGym Integration at the *Gymnasium*

Project for lateral entry of high-achieving and highly motivated pupils with a migrant resp. refugee history



Objective and structure of the *InGym* project

The *InGym* (Integration at the *Gymnasium*) project enables lateral entrants, i.e. pupils who started a school career comparable to the Bavarian *Gymnasium* (= grammar school) abroad, to continue without interruption in Bavaria and to acquire the language skills required for lessons. The project is divided into two phases: Pupils are enrolled as guest pupils by the local *Gymnasium* near their place of residence after review of their curricular perspective at the *Gymnasium*. In Phase I, they then attend a group course at one of the four project *Gymnasien* for six months. In Phase II, the pupils attend regular lessons at the *Gymnasium* near their place of residence. In addition, they receive targeted support. After passing the entrance examination and a successful probationary period, they become regular pupils at their *Gymnasium*.



Zielgruppe

The *InGym* project is aimed at lateral entrants in Years 6 to 9 (maximum age 15) who are particularly high-achieving and highly motivated, have newly immigrated from abroad and have an educational background comparable to the Bavarian *Gymnasium*, but do not have the necessary knowledge of the German language. There is no entitlement to admission.

Locations

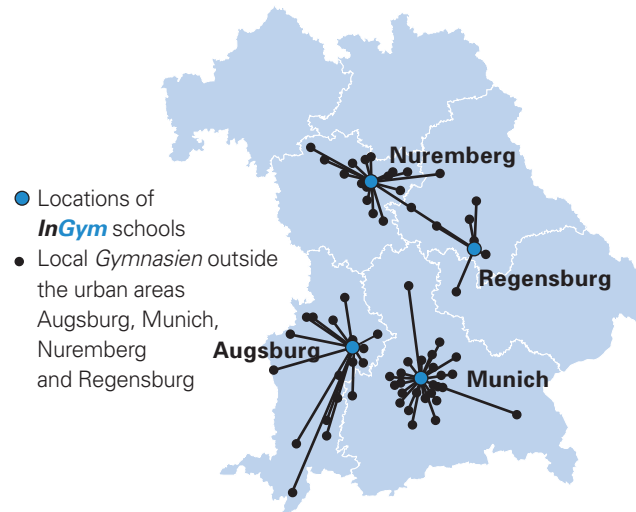
The group courses themselves are currently set up as required at four locations:

- Peutingen-Gymnasium Augsburg,
- Wilhelm-Hausenstein-Gymnasium Munich,
- Martin-Behaim-Gymnasium Nuremberg,
- Städtisches Von-Müller-Gymnasium Regensburg ("junior course").

Any Bavarian *Gymnasium* can serve as the local *Gymnasium* near the pupil's place of residence, which is attended after the *InGym* course (Phase I) in Phase II. The first point of contact for those interested is the local *Gymnasium* near the pupil's place of residence, which is situated in the metropolitan area of the *InGym* *Gymnasium* and arranges contact with the *InGym* *Gymnasium*.

Locations of *InGym* schools and local *Gymnasien*

(status: January 2020)



Over a third of the *Gymnasien* in Bavaria have contributed to the success of the *InGym* project within the framework of Phase II. The map shows the considerable coverage of *InGym* around the metropolitan areas of Augsburg, Munich, Nuremberg and Regensburg.

Phase I at the *InGym* *Gymnasium*

Special cross-year courses are set up at the *InGym* locations for lateral entrants ("junior course" for pupils of Years 6 and 7, "senior course" for Years 8 and 9). The courses scheduled for one school semester start in September respectively February. The courses are designed as all-day courses.

Pupils are provided with intensive support in learning the German language. They are also taught in other subjects e.g. mathematics, English and history respectively politics and society. In these subjects too, the focus is on acquiring respectively developing (subject-specific) language skills.

Regular field trips enable pupils to explore their surroundings and their new environment (e.g. on guided tours of the city, in museums etc.). Field trips provide access to local culture and history and, in addition to teaching German as a second language and subject teaching (above all in history/politics and society/geography), play an important role in the education regarding democracy and values.

Phase II at the local *Gymnasium* near the pupil's place of residence

Following Phase I at one of the *InGym* *Gymnasien*, pupils attend regular lessons at their nearby local *Gymnasium*, where they are provided with further support e.g. by

- the promotion of German language skills and subject-specific language in additional lessons or language support courses,
- specialist consultation hours with teachers,
- support within the framework of all-day courses resp.
- mentoring by tutors or educational assistants.

In addition, a block seminar is held at the attended *InGym* *Gymnasium* in the first semester after the pupil returns to the local school. The purpose of this is to link the two phases and to reflect on experiences.

Pathways for pupils to continue their prior school career comparable to the *Gymnasium* at a Bavarian *Gymnasium*

Apart from *InGym* (in the four metropolitan areas), the following pathways are open to pupils whose families immigrated during their schooling comparable to the *Gymnasium* to continue their school career at a *Gymnasium*:

- **Deutschklassen** (= German classes) at lower secondary level schools are the standard offered for lateral entrants without sufficient German language skills. *Deutschklassen* can enable lateral entrants with an educational background comparable to the *Gymnasium* to transfer to a *Gymnasium*.